



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 11 kwietnia 2023 r.
(OR. en)

8185/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0152/A(COD)

VISA 58
FRONT 115
MIGR 122
IXIM 76
SIRIS 29
COMIX 165
DELECT 48

PISMO PRZEWODNIE

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 5 kwietnia 2023 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: C(2023) 2260 final

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) .../... z dnia 5.4.2023 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 w odniesieniu do wcześniej określonej listy zawodów do celów wizowego systemu informacyjnego

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2023) 2260 final.

Zał.: C(2023) 2260 final



Bruksela, dnia 5.4.2023 r.
C(2023) 2260 final

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) .../...

z dnia 5.4.2023 r.

**uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008
w odniesieniu do wcześniej określonej listy zawodów do celów wizowego systemu
informacyjnego**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST AKTU DELEGOWANEGO

W dniu 7 lipca 2021 r. przyjęto dwa rozporządzenia zmieniające rozporządzenie (WE) nr 767/2008 w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych, wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych. Te dwa rozporządzenia to rozporządzenie (UE) 2021/1134 w celu zreformowania wizowego systemu informacyjnego oraz rozporządzenie (UE) 2021/1152 w odniesieniu do ustanowienia warunków dostępu do innych systemów informacyjnych UE do celów europejskiego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż.

Zmienione rozporządzenie w sprawie VIS zobowiązuje Komisję do przyjmowania aktów delegowanych. W szczególności, zgodnie z art. 9 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 767/2008, Komisji powierza się zadanie sporządzenia wcześniej określonej listy wykonywanych zawodów (kategorii zawodowych).

2. KONSULTACJE PRZEPROWADZONE PRZED PRZYJĘCIEM AKTU

Powołano podgrupę ds. wizowego systemu informacyjnego w ramach grupy ekspertów Komisji ds. systemów informacyjnych do celów zarządzania granicami i zapewnienia bezpieczeństwa. Wszystkie państwa członkowskie miały możliwość mianowania ekspertów do udziału w podgrupie ds. VIS w ramach grupy ekspertów ds. systemów informacyjnych do celów zarządzania granicami i zapewnienia bezpieczeństwa, zgodnie z art. 48a ust. 4 rozporządzenia (WE) 767/2008 oraz z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa. W związku z tym niniejsze rozporządzenie delegowane Komisji zostało opracowane na podstawie informacji przekazanych przez ekspertów z państw członkowskich w ramach wspomnianej grupy.

Pierwsze konsultacje z tą grupą ekspertów przeprowadzono 24 września 2021 r. Eksperci mieli również możliwość przedstawienia Komisji Europejskiej pisemnych uwag. Zmieniona wersja niniejszego rozporządzenia, uwzględniająca otrzymane informacje zwrotne, została przedstawiona grupie ekspertów 24 września 2022 r. W dniu 23 stycznia 2023 r. projekt został ponownie omówiony i odpowiednio zaktualizowany, a następnie uznany przez ekspertów i przez Komisję za ostateczny.

Ponadto Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA) poinformowała Komisję o potrzebach technicznych oraz o wykonalności proponowanego środka.

Przed przyjęciem rozporządzenia skonsultowano się także z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, aby zapewnić zgodność z przepisami dotyczącymi ochrony danych.

3. ASPEKTY PRAWNE AKTU DELEGOWANEGO

Zgodnie z art. 9 akapit pierwszy pkt 4 lit. l) rozporządzenia (WE) nr 767/2008 do pliku danych dotyczących wniosku wprowadza się aktualnie wykonywany zawód (kategorię zawodową) pochodzący z formularza wniosku. Organ wizowy wprowadza zawód do pliku danych dotyczących wniosku wizowego, wybierając zawód podany przez wnioskodawcę z wcześniej określonej listy zawodów. Komisja powinna przyjąć akt delegowany w celu ustalenia tej wcześniej określonej listy zawodów (kategorii zawodowych).

Rozporządzenie jest zgodne z zasadą proporcjonalności, ponieważ ogranicza się do żądania jedynie danych wymaganych do ustalenia zawodu wnioskodawcy.

Rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla przepisów dyrektywy 2004/38/WE¹.

Rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla przepisów części drugiej umowy o wystąpieniu².

¹ Dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 77).

² Umowa o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 7).

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) .../...

z dnia 5.4.2023 r.

uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 w odniesieniu do wcześniej określonej listy zawodów do celów wizowego systemu informacyjnego

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych, wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych (rozporządzenie w sprawie VIS)³, w szczególności jego art. 9 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 767/2008 ustanawia wizowy system informacyjny (VIS), określa cel i funkcje tego systemu oraz zakres odpowiedzialności za system. Rozporządzenie to określa warunki i procedury wymiany danych między państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych, wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych.
- (2) Formularz wniosku o wizę krótkoterminową, który wypełnia każdy wnioskodawca, wymaga podania danych osobowych związanych z aktualnie wykonywanym zawodem. Przy wprowadzaniu informacji do pliku danych dotyczących wniosku zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 767/2008 zawód podaje się, wybierając go z wcześniej określonej listy zawodów (kategorii zawodowych).
- (3) Należy zatem utworzyć wcześniej określoną listę kategorii zawodowych do celów VIS. Lista powinna opierać się na międzynarodowej standardowej klasyfikacji zawodów (ISCO) przyjętej przez Międzynarodową Organizację Pracy. W celu zapewnienia, aby dane dotyczące zawodów wnioskodawców były wystarczająco szczegółowe, organ wizowy powinien być zobowiązany do wybrania kategorii zawodowych co najmniej do poziomu 2 (grupa duża) klasyfikacji, ale także do poziomu 3 (grupa średnia) lub 4 (grupa elementarna), jeżeli są dostępne.
- (4) Pole danych dotyczących aktualnie wykonywanego zawodu wnioskodawcy w pliku danych dotyczących wniosku wizowego VIS powinno umożliwiać wyświetlanie wyłącznie opcji odpowiednich dla danego przypadku oraz powinno aktywnie służyć organowi wizowemu w wyszukiwaniu odpowiedniej kategorii zawodowej przez filtrowanie opcji na podstawie wcześniej wybranych opcji.
- (5) Przepisy szczególne mają zastosowanie do obywateli państw trzecich podlegających obowiązkowi wizowemu, którzy są członkami rodziny obywateli Unii, do których ma zastosowanie dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁴, lub

³ Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

⁴ Dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium

członkami rodziny obywateli państw trzecich korzystających z prawa do swobodnego przemieszczania się równoważnego prawu przysługującemu obywatelom Unii na mocy umowy między Unią i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwem trzecim, z drugiej strony, i którzy nie mają karty pobytowej zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE. Wcześniej określona lista zawodów (kategorii zawodowych) nie powinna mieć zastosowania do członków rodzin obywateli Zjednoczonego Królestwa, którzy sami są beneficjentami umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z UE w państwie przyjmującym, do którego złożono wnioski wizowe.

- (6) Zważywszy że rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1134⁵ powstało w oparciu o dorobek Schengen, zgodnie z art. 4 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania powiadomiła o wdrożeniu rozporządzenia (UE) 2021/1134 do swojego prawa krajowego. Dania jest zatem związana niniejszym rozporządzeniem.
- (7) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii⁶. Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jego przyjęciu i nie jest nim związana ani go nie stosuje.
- (8) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁷, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji Rady 1999/437/WE⁸.
- (9) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁹, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE¹⁰.

państw członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 77).

⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1134 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (WE) nr 810/2009, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861, (UE) 2019/817 i (UE) 2019/1896 oraz uchylecia decyzji Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW w celu zreformowania wizowego systemu informacyjnego (Dz.U. L 248 z 13.7.2021, s. 11).

⁶ Niniejsze rozporządzenie nie wchodzi w zakres środków ustanowionych w decyzji Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącej wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

⁷ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁸ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

⁹ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

¹⁰ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

- (10) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen¹¹, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE¹².
- (11) Niniejsze rozporządzenie stanowi akt oparty na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związany w rozumieniu odpowiednio art. 3 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2003 r. oraz art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r.
- (12) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725¹³ skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych; swoją opinię wydał on w dniu 2 grudnia 2022 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1
Aktualnie wykonywany zawód

1. Zgodnie z art. 9 akapit pierwszy pkt 4 lit. l) rozporządzenia (WE) 767/2008 w celu wypełnienia pola danych dotyczącego aktualnie wykonywanego zawodu w formularzu wniosku organ wizowy wybiera jedną z następujących opcji:
 - a) zatrudniony pracownik;
 - b) osoba pracująca na własny rachunek;
 - c) bezrobotny / niezatrudniony;
 - d) emeryt
 - e) uczeń/student.
2. Jeżeli organ wizowy wybierze lit. a) lub b) w ust. 1, wówczas wybiera on aktualnie wykonywany zawód wnioskodawcy z wcześniej określonej listy kategorii zawodowych przedstawionej w załączniku.
3. Jeżeli organ wizowy wybierze lit. c), d) lub e) w ust. 1, wówczas nie wybiera on żadnego zawodu z wcześniej określonej listy kategorii zawodowych przedstawionej w załączniku.
4. Jeżeli wnioskodawca jest małoletni, widoczne i dostępne do wyboru są wyłącznie opcje określone w ust. 1 lit. a), b), c) lub e).

¹¹ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

¹² Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

¹³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

5. Pole danych dotyczących aktualnie wykonywanego zawodu wnioskodawcy w pliku danych dotyczących wniosku wizowego VIS służy organowi wizowemu w wyszukiwaniu odpowiedniej kategorii zawodowej przez filtrowanie opcji na podstawie wcześniej wybranych opcji.

Artykuł 2

Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Przepisy niniejszego rozporządzenia stosuje się od dnia uruchomienia VIS zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) 2021/1134.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Brukseli dnia 5.4.2023 r.

*W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN*